

F 75
1914

କୁଳିର ମନ୍ଦିରଙ୍ଗା

ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟର
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପାଠ୍ୟକାରୀ

F

କୁଳିର ମନ୍ଦିରଙ୍ଗା



ଶାଖାମାର୍ଗିଲାଙ୍କ ଶୂରନ୍ଦାଙ୍କ ମନ୍ଦିରଙ୍ଗାନନ୍ଦାତଙ୍ଗିଳି

1914 ଡେସେମ୍ବର. № 23

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ର

୩୦୬୪
N^o 1185.

୧୯୧୪ ଜାନୁଆରୀ ୧୦-X.

N^o 23.

୧୯୧୪ ଜାନୁଆରୀ, ୧୯୧୪ ଫି.

F 240



୬୦୯୮୦୬୦.

ქ ი ბ ა ა რ ს ი:

I—სიზმირი,—სენ.

1

II—„ნაკადულის“ მეოთხელები

3

III—ყიფლიყო,—დექტა დაჭ. ელითზეშედეს.

4

IV—კატა,—ნ. გარდავაძის.

6

V—როგორ იზრდებოდა ორი წილიდა,—(ქაშჩა და ქო-
ხტას თავტადასავადი)—სონია ხაჭამისი.

12

VI—პია-მიია,—ერთ-მოქმედებანი პაუს ტრავინისა, (დას-
სრუდი).—ღ. ელითზეშედეს.

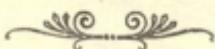
16

VII—წერილი რედაქციის მიმირთ

23

VIII—გახართობი: რებუსი და ილსნა.

24

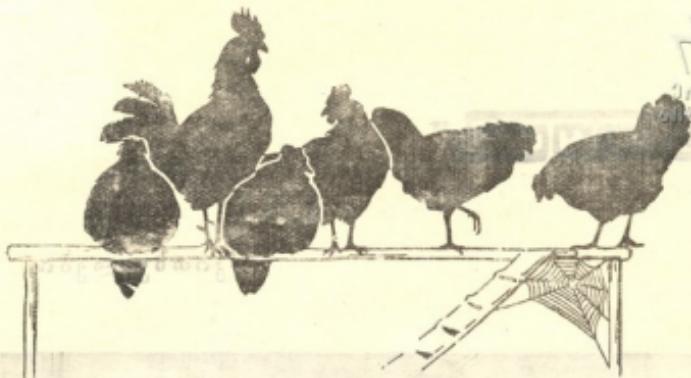


“ԹԱՇԽԵՄԱԼՈՒ”

ԹԺԸ ՉՈՏԵՑՑԵՑ ՃԵ



- 1) Սոմնօ յանդրյայո, — տծոլոնսօ.
- 2 և 3) յըլյեց գա լուսիս; Նայա-
մուցցեցո, — տծոլոնսօ.
- 4) Ցուցալու պլոմբարա՛շը ոլոն, — Յըրկոցը ընդու-
- 5) յըլյեց ցանձեց, — տծոլոնսօ.



ყ ი ყ ლ ი ყ ო.



იყლიეთ და ეიყლიეთ,—
წამოდექით სეზედა!
შეხეთ, როგორ აბზინდა
ნამი მწვანე სეზედა.

მხედ სსიცები ამოჭეთ,—
განთიადი დადგრო;
შეელა ძრომის მოუწარე
მარდად ფეხზედ ადგაო.

რასა გძინბათ, ბაგშეებო,—
აბა რა დროს ძილია?..
ჩქარა ფეხზედ წამოსტით,
თამრიცო და ილია.

დედ თქვენი ბოსტანში
მარგლის სახის ჭადასბო,—
მიემველეთ საჩქაროდ
ნუდარ სუჭათ თვალსაო.

ეიქლიეთ და ეიქლიეთ,
ნურც შენ ხერინავ, ტასია;
მოსაყლელბდ ჰაპა-შენს
გინ ჰებავს შენი ფასია!?

სურვო, გაღიას მიხედე:
მამა აბამს ხარსაო;
ქმიტებ წამოასკუნდი,
დაურბინე გარსაო.

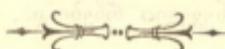
ქარო, მე ცუგრუმელავ,
რასა ჰეთორავ ზანტებდა:
ნაგვიანი ოთხი
გამოჰყავე მარდაბდ.

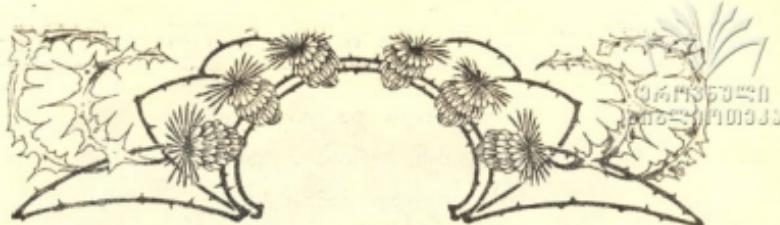
დახეთ ამ ქუდრაჭასა,—
შენზე ქამბობ შალიეთ:
მარწევეის საკრეფად გიხმობს
ჰაატაანთ ქალიეთ...

ეიქლიეთ და ეიქლიეთ!—
წამოდექით ზეზედა;
ძეხეთ როგორ აბზინდა
ნამი მწვანე ზეზედა.

მზემ სხივები ამოჰურ:
განთიადი დადგაო;
ჰეელა შრომის მოუყარე
მარდად იქჩევ ადგაო!...

დ. ელიოზაშვილი.





პ ა ტ ო.



იქნის კიბეზე ჩამომჯდარი რეა წლის
ჰატარა კატო მეტად დაღონებულიერი:
თაგი ხელებზე დაერდნო, თვალები მა-
ღლა აქცირო; მთელი სახის გამომე-
ტესელება აძვარად მოწმობდა, რომ ის

რაღაც ფიქრებით იყო გატაცებული. რაზე ფიქრობდა ჸაწია
კატო? ნუ თუ ისიც შესაძლებელი იყო, რომ ასეთ უძნეო
არსების სადარღელი რომ ჰქონოდა?.. კატოს მოულოდნელიც
მოსტრაცეს მამა და ომი წაივანეს. ამას მეორე უბედურებაც
თან დაერთო: დედა ჯაყრისაგან აფად გახდა ჭლოგინედ ჩაქარიდა.

„დმურთო, მძვიდობით დამიბრუნე ჩემი მამა! მოძირჩინე
ჩემი კეთილი დედა!“ — ბურბულებდა კატო.

მალიან ლამბაზი ბაჭმვი იყო კატო; გიმერიგით შევი თმა,
რომელიც ოდნავ შებლის ჰაფარავდა, შავი, დიდრონი თვალები,
ჸაწია ტუჩ-კბილი იძყიათ სურბოს წარმოადგენდა. ამასთან
ერთდა კატო ძლიერ ცნობის მოუბარე იყო: ერველი სა-
კანი, დადი თუ ჰატარა, მნიშვნელოვნი, თუ უმნიშვნე-
ლო — იწვევდა მის განსაკუთრებულ ურნადღებას. ის, რაც
სხვისოფის მეუმნეველი რჩებოდა, კატოს აინტერესებდა და

ცნობის მოვარეობას უდინებდა. ღილას, გმოაშემზდ თუ შემოვარები თვალებს, საჩაროდ წამიაშრებოდ ხოდებ დოკინდნ, ჩაი-ცვამდ ტანზე, მივარდებოდ დედის თხოვნით: „მითხარი, დე-დილო, რატომ არ სცვია მიწაზე გარსპედევები?“ ან, რო-გორ ახალებენ გარსპელაფები და მოვარე,“ ან კიდევ—, რო-გორ ჩხდება წვიმა და თოვლი“ და სხვა...

ასეთი საურადღებო ქითხები ხმირად ებადებოდა ხოლმე კატოს. დედასაც ეს გარემოება ძლიერ ახალებდა. ის უკრად-დებით უშენდა, ჩაიჯდენდა ქალთაძი და შეძლებისადაცარბდ ჰასუს ძლევებ.

დედასთხ ბასის ძემდებ კატო ისაუბმებდა და გატმზაჟ-რებოდა თავის ზარა აა მმასთხ ერთად ეჩომი, სადაც უცდიდნენ მოუმტენლად ტოლ-ამხანავები.

ესთმი კატო უკრადღებით ძოგალიერებდა ბალბებს, უფ-ჭილებს, ხეებს, ფრინფლებს, მწერებს და სამყლაშერს, რაც მას წინ ხვდებოდა.

დედ-მამა ჸერდავდა, რომ კატოს სწავლის სურვილი ჸერ-და და სულ იმასე თცნებობდნენ, რომ თავისი კატოსათვის სწავლა-განათლება მიუცათ და კარგი ადამიანი აღესარდათ.

კატოს მამა ზეინგალი იეო; ის მუშაობდა ქარხანაძი და სულ მცირე ჯამავირს იღებდა, მაგრამ, მიუხედავათ ამისა, მაინც აპირებდა ენერგიისთვემა კატოს სკოლაძი მიბარებას. კატოც ამის გამო სიხარულით ფეხზე აფარ იდგა, სულ სტორა.

მუხთადმა ბედმა სულ სხვაფერ მოაწეო კატოს ცხოვრება. იმის შემდეგ, რაც მამა იმმი წაივასნეს და დებაც აუგა გაუ-ხდა, კატო სულ გამოიცვალა. მას აღარ იზიდავდა პრეს მინ-დორ-უელი, სურნელოვან კაფილებით შემოსილი; — არც ფრინ-შელების ჭიგშიკი, რომელიც მას ხმირად სმენს უტებოდა; —

არც ტოლა-ამსახნავებთან თამაში და კისკისი, არც მისი განვითარების უკანასკნელი განვითარების, რომელიც თათახის ქრთ-ერთ გან-ჭულიდან თბლებსაც გამოიუწეოდანენ. კატოს საფიქრებელ საგანს წარმოადგენდა ასლა დედის და მძმის საძიში მდგომა-რება და კოქის მომავალი.

ამ ფიქრებით შეწესებულს გხედავთ ჩვენ კატოს ათების კიბეზე ჩამომჯდარს. როდესაც განვლო ცოტა სანმა, კატოს მოქმედ ავადმეოვი დედის დასტერებული ხმა: „პატო, წე-ლი!“

კატო სწორდად წარმოხტა ზეტე, შექიდა თოახში და დედას წეალი მიაწოდა. სიცხისაგან დაუძლეურებული დედა დაქრია-წეალს; შეძლებ, როცა შეამჩნა კატოს სახეზე არა-ჩემულებ-რივი მწეხარება შემინებულმა ჰქითხა:

— რა ამბავია, შვილო, სომ არაფერი გაგიგია?

— არა, — უპასუხა კატომ.

ამ ღროს აიგნიდნ მოისმა უქნის ხმა. კატო შეკრთა. გულმა ძვერა დაუწეო, სუნთქვა გაუჩერდა, თითქოს რაღაცას მოლოდინში, და გაქცნა სტუმრის მისაღებად. გააღო თუ არა კარები, დაინხსა ფოსტალითონი, რომელმაც წერილი შია-წოდა. კატომ თრივე ხელი ჩასჭიდა წერილს, ჩაიკრა გულში და ადელვებულმა დედას მიურბენინა.

— დედა, დედა, მამას წერილი, მამას წერილი! — შესმახა კატომ.

სიხარული აგან ადელვებულმა ზვადმეოფმა დიდხანს ჟერ მოიკრიფდ მალა; ბოლოს, როგორც იქნა, აიღო წერილი, გახსნა და წაიგითხა:

„დაო ქეთვევან! — უწერა წერილში: უბედურებად ჭრაცხ, რომ მარგუნა ბედმა შეგატეობინოთ თავსარდამცემი ამბავი. ამბავო დასტერეს 25 ენკენისთვის და მეორე დღესვე გარდა-



ცემლა. სიკვდილის წინ მოხოვა გადმომეცა თქვენთვის შესაბურავა
უკანასკნელი სალამი. კატოს დაბადლა დედის და კოწის ეუ-
რის გდება. გისურვებო მომინებას.

თქვენი კეთილი მსურველი იფანე.“

ერთ საათში მეზობლების უკრძალისაც მიაღწია ამ ამბავ-
მა. კატოს ამსანავები იმ წეთმივე გამოეჭრენ კატოსთან.
კარებში მოქმედ მისი გულ-ამოსქვნილი ძასილი: „დე-
და, დედა, შენ მაინც ნუ მიგამოვებ, დედა, დედილო!“

ამხანაგები ფეხ-აჩქარებით შევარდნენ ოთახში. კატო და
კოწია მაგრად ჩაგროვდნენ დედას ბულში და ამაოდ ელო-
დნენ ჰასებს. ის უამა გაციებულ უსულო გვამს წარმოად-
გენდა.

შემოდგომის დილა. შენ ჯერ არ ამოცურებ ელდ ჩატე.
მიღამო ბურუსითაა მოცული. ვევდგან სამარისებური სიჩუ-
მეა. მამლის ეივილიც-კი არსაიდან ისმის. ამ სიჩუმეს არ-
ღვევს მსოლოდ ხმა ბავშვების ჰაწა ფეხებისა. ბავშვები
სადღაც მიიჩქონან.

„აქეთ, აქეთ, არ დაცე“, — ისმას ხმა.

აი, მიაღწიეს ერთ ჰატარა კორაკს, სადაც ბლომად მო-
სიხანდნენ მიწაში ჩარჭობილი ჯვრები.

ბავშვები ძეიღნენ ამ კორაკზე, შეცივებულნი, აძაგმაგუ-
ბულნი, მცხოვროდნენ ერთო-მეორეს.

— აი, აგრი, ჩვენი დედაც! — წარიმახა ჰატარა ქალმა და
დაეცა ქაზე. მოისმა მწარე, უნტემო ქვითინი.

— მა... — მა... — სად... — დაა? — ჰყითხა მმამ.

— ჰორს, ჰორს; მას ჩვენ ვერ მიგწევებით, — უბასება დამ.
დიდსანს ტიროდნენ საბრალო ობლები ამ ციფ ქვაზე,

რომელსაც მათი არაფერდ ესმოდა. ისინი გონიერ მოიტენილი იყვნენ, რომელმაც თვალებში შეანათ.

ბავშვები წამოდგნენ. კატო კაიძართა წელში, თავი მაღლა ასწია, თვალებში მხეს გაუსწორა. იგრძნო რაღაც გამამხევებელი სითბო მხისა. მხის სხივებმა თითქო იმედი გაუდიძეს.

— წამოდი, კოწია: ღმერთია ჩვენი შემწე, არ დაჭიკარებეთ! — წარმოსითქვა კატომ და ორთავე ხელ-წეკიდებული ჩამოეძენენ გორծებიდნ ძირს.

კატოს სადარდელი ამ წერძი ის-და იუო — როგორმე სამებათ ემოვნა და თავისი ჰაწია მმა გამოუკვება. გადასწევიტა მიემართნა იმ ქარსნის უფროსისაუკის, რომელთანაც მემაობდა საბრალო მამა მისი. ერთ დღეს ჩაბარა ამხენავს ქვეთოს თავისი მმა და გაქანა ქარსნისკენ. როდესაც მიაღწია ქარსნის კარებს, იქ გახერდა და აიტეხა: ვერ ბერდავდა მიგ შესყლოს. ამ დროს კარებიდან გამოვიდა ადა. (ასე ემახდა კატოს მამა ქარსნის უფროსს) ბავშვი შეკრთა, არ იცოდა რა უქნა. ბერდო კოემანის შემდეგ ის მიგიდა აღასთან. კატოს ცოტმლები აღრჩობდა, ხმა ვერ ამოედო; ბოლოს სბლია თავს და აუხსნა ადას თავისი მდგომარეობა. ქარსნის პატრიოტე ისე იმოქმედა ბავშვის ამბავმა, რომ მამინათვე ამოიდოთ ჯიბიდნ თუმნიანი და შესთავაზა.

— არა, არ მინდა, — უთხრა ბავშვი: — მე მხოლოდ სამუშაო მინდა; მე მინდა მხოლოდ კიძრომო. მამა მეუბნებოდა: კაცი შრომათ უნდა ცხოვრობდეს, მათხოვრობა სირცხვილიათ; მეც გთხოვთ მამუშაოთ თქვენს ქარსნაში.

რეა წლის ბავშვისაგან არ მოელოდა ქარსნის პატრონი ამდენ სიცხისლეს და მეგნებულობას; ის განცვალურებული დასცემეროდა ბავშვს. ბოლოს დაიხარა, აკოცა მუბლზე და დაჭვირდა დაშმარებას.

კატომ იმ დღესვე იმოგა სამუშაო საქსოვ ქართული მიმოხილვა
„აღას“ წეალობით. ის დღემა უქს ძაურს იღებდა. კატო
უფლიდა კოწიას და ზრდიდა, როგორც მმობელი დედა; კო-
კოწიასაც დედასავით უმარდა იგი.

როდესაც კატო ასაკში შეუიდა, იმოგა უფრო კარგი
ჯამაგირინი ადგილი. სულ ასსოფდა მამის სიტყვები:
„კატოს გვალება დედის და კოწიას ეურის გდებათ.“

კატომ ახდენი ჯამაგირის მიღებისათხავე გასწოდა, გა-
ამშენიერა დედის საფლავი და ზედ ხის ჯვარი დაასიო. ერველ
დილის ესტუმრებოდა ხოლმე დედის საფლავს; კოწია-
კი სკოლაში მისცა და წიგნებიც უჟიდა. ასე ძებარეულდა კა-
ტომ მამის ახდენი.

6. გარდავაძე.





როგორ იზრდებოდა ორი ჭიშილა.



(ქოპტია და კოხტიას თავგადასავალი).

ია, წია! რომ იცოდე, დაია, რა გემ-
რიელი ბუსებია ბეჭრ თრმისან! ბუ-
შინ იქ გახლდი და ერთი ღუიჭირე;
ჰირფელად ცოტა არ იუთ კიდევ შემ-
ძინდა, არ მიებინოს-მეტქი, მაგრამ, რა დაჯინბაქ, არ ინმრე-
ოდა, გადაესანსლე!.. წავიდეთ, თუ და ხარ, ერთად ვინახი-
როთ! — ეუბნებოდა კოპტია წიწილა კოხტიას.

— წავიდეთ, მაგრამ დედა რომ გეებხის უთველთვის,
როცა იქით მიფედიგორთ?! ალბად თრმო სახიცებთო რამ უნდა
იყოს! — მიუგო კოხტიამ.

— აბა, რა სახიცებთოა თრმო! დავთის მადლით — ჩვენ
ორი თვებლი გვებია, ორი უური, ორი ფეხიც; დედა ჩვენი,

ეს ერთი კვირეა, რაც მახსოვეს, სულ გვეძნის, როცა ახლა მეტად გვერდის გვერდავს, მაგრამ მისი მახილი ხომ უოველფის ხიფასს არ მოახწაფებს!

კოსტიას სათქმელი არაფერდ ჰქონდა, რადგანაც თვითონაც უნდოდა სეირნობა და ამიტომ თრთავშე გახწიეს თრმოსაქნ.

ჩვენ ცელქებს გარებ მანძილი უნდა გაეყლოთ თრმომდე, ასე თოსი, თუ ხეთი ხავენი; სუმრობა-კი არ გეგონოთ ამოტელა მანძილის გავლა, როცა პატარა ხარ, არც გზა იცი, არც გვალი და მარტოდ-მარტო მიღიხარ; ვინ იცის, რა მოგვლის გზაში; მაგრამ ჩვენი წიწილები ერთი რომ გულაფები იუვნენ და მეორე—თავისუფალი ცხოვრება მაგლაჭვის კრჩიფნათ. მიღიძნ და მიიმღერიან:

თრმოში ვეტვი ჩაფეარე შესახასადაო,
თრმოში წეალი ჩასულა დასალაპოადაო,..

წიწილებს ეველაფერი ახარებდათ: ბალანი, ზედ მარგალიტით მბრუნიავი ცვალი, ბუზები, ჟეპლები. ხძირად ჩვენი ცელქები გაჩერდებოდნენ მოციიციმე ცვარისა. ან შავ-თვალა ბუზის წინ, თავს ზევით ასწევდნენ, ან ძირს დახრიდნენ და ცალის თვალით ააფელა-ჩააფელიერებდნენ, ხერა ეს რა უნდა იუოსო.

ერთბაბად ერთ ალაგის გაჩერდნენ, რადგანაც ერთ მცენარის ტოტებე, რომელიც შათ უსარ-მახარ ხის ტოტად მოუჩვენათ, ჩაღაც მფრინავი დაინახეს.

ეს „ხე“ ჩვენი თეორ-პერანგა ქამელია გასილდათ, მფრინავი-კი—ჩვენი ნაცხობი ფრთებ-დაქარგული, საჟერდის ქათი-ბით მორთული ჭრელი ჸეპლა. ჸეპლა სალსინოდ მიეჩერებოდა, დასახვენებლად ქამელიაზე ჩამომჯდარიული და, თით-

ქოს ჩეარის ფრენით ოფლი მოსდენიათ, ფრთებს იქნედა უდიდესი მომართვა
ნება გავგრილდეთ.

— დილა მშეიდობისა, კოპტია ქალბატონი! — მიესალმენ
წიწილები შექლას, — კინ ბრძანდებით? კის უცქერით ამ სი-
მაღლიდან?

შექლამ გაყვირვებით გაძმოსედა წიწილებს.

— ნუ გეძინიათ, ჩეენ მგზავრები გახლავართ! — მიუგო
კოპტიამ, — ორმოსკენ მიყდივართ სანადიროდ; თქვენი ფრთე-
ბის ქნევა რომ დავინახეთ, კიუქირეთ, იქნებ რამე უჭირს-
თქო და თქვენკენ საშეველად გამოვექანეთ. ხომ არაფერი გი-
ჭირს?.. — ჰქითხეს შექლას ჩეენმა რაინდებმა.

— გმადლობთ, არაფერი, მსოდოდ ცოტათო დავისკვენთ
მინდა.

— აქ რას აეკთებთ?

შექლამ უთხრა: — მინდობი უცხოფონი მე უზრუნველადო,
იქ ევაკილები გაძლილა ჩემ საზრდოდ, საუწერებლადო.

— გენაცვათ, რა მშენდერ ქათიძი გაცვადთ! წამოდით
წექნთან ერთბდ!

შექლამ ფრთები გამალა და გასაფრენად მოემზადა.

— ჟო, მართლა, თქვენ დაღლილი პრძანდებით! მაშ ჩეენ
წაგიერანთ! და კოპტია ახტა შექლას დასაჭერად, მაგრამ ჟე-
შექლამ მოასწრო გაფრენა, ჩეენი კოპტია-კი ცალის ფრთით
ქამელიას ტოტზე ჩამოვედა.

კოპტიას პირველად შეეძინდა, ვად თუ გაგრიეთ, მაგრამ
მაღე მოაგონდა ანდანა: ხერხი სჯობია ღონესა, თუ კაცი
მოიგონებსა, ფრთა დონივრად გაასმრია, ტოტიც შეირხსა, და
კოპტიაც განთავისუფლდა.

კოპტია და კოხტია არხეინდა ისევ გხას გაუდგნენ.

ორმოც იქნე ახლოს იუო. ორმოს გარშემო ქვიშა იუო

დაურილი, ასე რომ ეს ადგილი სხვაზე უფრო მაღლა მისა.
აქედან მოსჩნდა ბალახები; იქვე იურ ქამელია, რომელზედაც
წიწილები დაინახს ამჟარტავნიდ და ფრთხილი პეპელა; აქე-
დანვე მოსჩნდა კრუხი; მას გარშემო ეხვიგნენ წიწილები;
ზოგი მძოგანი ღვედას ფრთხო ქვეშ უძრუებოდა, ზოგი ზურგზე
ახტებოდა, ზოგი დოროშებს თავიანთი პატარი თავები ღედის უბიდან
გამოვეთ და, თითქოს ცისქ-სიმაგრეში არიანთ, უშიშრად
გამოიუწერებოდნენ; მათ ასლოს ცუცქდა პატარა ლეპვი უეჭრ-
აც, რომლის წვეტიანი კბილები არა ერთხელ და ორჯელ
მოხვედრია კოშწას და კოხტას თამაშობის დროს. ეველა
ამას ხედავდნენ ჩვენი ცელექი და ამიტომ მოწევნდს არ
გრძნობდნენ, თუმცა თავის ტოლ-ამსანავთაგან დამორებით
იუნენ.

სონია ხაფოშია.

(დასასრული იქნება).





૩૦૧-૬૧૦૧

(დასასრული).

65 7.

(ცოტა: ხანს შემდგენ ბავშვები ჰქონდა გამოდიან კლიზე. ხატაშა აიღნაშედე გამოაცილებს შათ; ამ ცოტა ხანს შეწერდება).

ନାତ୍ରାଶା. ପ୍ରିସର, ଫୋର୍ଡା କିରଣ୍ଜିଂ ଲେଖିଲୁଣ୍ଟ. କିମ୍ବାରା ରେଙ୍ଗ ମନ୍ଦିର ରୁହା ମିଳାଯାଏନ୍ତି. (ଶ୍ଵାସ ଉତ୍ତାପିତା).

କାଳେ. (ଶୀର୍ଷକିରଣ କାମତାଙ୍କ) ହୁଅଇ, ହୁଅଇ! ପ୍ରମାଣିତ, —ହୁଅଇ. ହୁଅଇ—ରୀତ ନାହିଁରୀତ ମୋହରୀତାଙ୍କ. ଏ ଜୀବିତମାତାଙ୍କ!

ජාතිය... මාගිනිලාප? සාර?

პატივი. საფას პური?

ପାତ୍ର. ଶ୍ରୀରାମ କୁମାରଙ୍ଗା. (ପ୍ରାଚୀ ଏହିତ ଶାଶକଳେଖି)

პავლე, თბილი, მერე რამდენი შოუჩანია!

კატ. საკუთრებულია, ღმერთმან! რას ნიშნავს ეს? საიდან
გაძინებულ?

ପ୍ରାକ୍ତମ. ଶୁଦ୍ଧ-ଶିଳାଶରୀ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିରେଣ୍ଡା. ଶ୍ରୀନିବାସ ଏବଂ ଶତକରୀନୀ.

ମାତ୍ରା. ନେଇଦାପି, ନେଇଦାଯି, କାହିଁର! କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରକୁଳରୁକୁ—ମାତ୍ରାଙ୍କିଳା
ମେତ୍ରକୁ;—ଏହି ମାତ୍ରାଙ୍କିଳାରୁ... ଯାହା—ଏ—ଏ!

కెప్పేడా 8.

శస్త్రానుష్ఠాన
శస్త్రానుష్ఠాన



- నాటాళా. (గృథించు ఉపాఖ్యా). ఈ అమోద్యాది, కుఱ్చలు నీటెగురుండట?
- పాపణి. నొర్చాశా! నొర్చాశా! క్షిం-మాంసమ త్వరిత మంగళించాశా!
- కాథమ. గృహ్య—ఏమెంద్రియించి...
- పాశమ. భృగు ఈ గ్రహం-శ్రీ-మంగళించి...
- నాటాళా. ఈ త్వరిత? ఈంకి అమోద్యాదట?
- పాపణి. (మంగళంగ్రహించుకుండి త్వరితం నుట్టికి) ఈ, వీస్తేధించి...
- నాటాళా. దూషించుకుండి, కొండ ఈ విష్ణువులుశ్రీంత రా ఈంకించి మంగళా-శ్రీంత?..
- కాథమ. (కృష్ణం). ఈంకి అమోద్యాది, నొర్చాశా... రంగుంరుండి ఈంకి కొరి...
- పాపణి. లమ్పురికింది వ్యుంచుండి, ఈంకించి మంగళించారుండి...
- నాటాళా. వ్యుంచి కొబుకింది ఈ ఈంకింది—ఫ్రండ్యాద. మధు, అమోద్యాది గిం-మృగు లంబాయించుంది.
- పాశమ. ఈంకి, ఈంకి. క్షిం-మాంసమ మంగళించాశా.
- కాథమ. ఈంకి, ఈంకి. మంగళించి!

కెప్పేడా 9.

- పాపణి. (మంగళంగ్రహించు ఉపాఖ్యానం) ఇంద్రి, ఇంద్రి! గృహ్య—ఏమెంద్రియించి త్వరిత గీంచుకుంటింది!
- డాక్టరు. నొందాది, శ్విందుండ గొం మంగుండట?..
- పాశమ. ఇంద్రి! క్షిం-మాంసమ మంగళించాశా.
- కాథమ. పాశమ డా పాపణి. (ఉండు గృహ్య ఇంకెంపు రా త్వరితం క్షామికి గుండా రింకుంటింది).
- డాక్టరు. (శింహంకు నుట్టికి). ఈ అమోద్యాది?.. క్షిం-మాంసమ... గృహ్యంగ్రహింది గ్రామింది, ఈంకిది నొంది... ఈ విష్ణు, ఈ గ్రామింది... దూషించుకుండి కొండ చ్ఛుండి ఈంకియ్యురుండి గ్రంథ్యురుండి శాంతికాంశాండు?.. త్వరితికి మధుంకుండి: త్వరిత కొండ ఈంకించి మంగళించారుండి?.. కొండ వ్యుంచుకుండి గృహ్యంగ్రహింది... ఈ శ్విందుండి... ఈ శ్విందుండి శ్విందుండి.

ప్రమా

ნატაშა. არა, დედი! ეს ერთგანდ შექმლებულია, მაგან უწყვეტებია
ჩაიღენდნენ. მეზა ვკითხე, მაგრამ ბაზჲებიც ფიცულოւ
ბენ, ირწმუნებიან, რომ არ მოვარავასი. ტასო-კი
ერთობად გაიძახის: ჭია-მაიამ პური მოვვიღებანაო.
ოუმც, რასაკვირებლია, მათი ლაპარაკი ჭია-მაიას
შესხებ არაა სარწმუნო. (დარღვ და სატაში შედან; ბაჟშები
წან წაშიაწევენ).

სცენა 10.

ტასო. უერეულ—ისტე აქ არის!

კატო და პავლე. ვინა? ვინა?

ტასო. ჭია-მაია.

კატო. ეს, მეონი, წერანდელი ჭია-მაია არ არის: სხვაა.

ტასო. არა, ის არის: წითელი, მაგწინწერებიანი.

პავლე. მოდი კიდევ ვთხოვთ—პური მოვვიღებანი.

კატო. მაღლიან კარგი იქნება; მოდით, მოდით ვთხოვთ.
შეელანი. (მდერან).

,ჭია—ჭია—მაი!

ჭა, გაფრინდი ცაშია,
პური ჩამოვეღიტანე!..“

(უშემოს გამოედა დექნის გარემო და ჰვლავ თვალ-უკის ადევნები).

კატო. ოჟ, გაფრინდა!

ტასო. პურის მოსატანად ჩვენთვეის.

პავლე. ასლა-კი რამე ვითამსმოთ.

კატო. მაღლიან კარგი, მაღლიან კარგი... თვებლ-სუბუნა გინ-
დათ?.. ბაა, წამოდით! (შავიან).

სცენა 11.

უშემოს. (მასქეს თეთრი პურის დიდი საკერი და სდეპს სკარტე). რა გაი-



სარღებათ ბაჟმეუს, აშანაც რომ ნახავნ; იუდეფეტებიარა
ექც ჭია-მაიამ მოგვიტანბო. და იუიქრონ... (წერი
ნაბიჭოთ წაკ დუქნშა).

ნატაშა. (გამოადგის დერეზის ქარებს). აი, თურმე, როგორ ჭია-
მაიას მოაქვს ზური! რა გეთილი ძაღმიანია ნიკოლოზ
ზეტრენ-ძე, ღმერონის გამდიერონ... (მოასმის ცახის ხს
დერეზიადან: აქა დაგინახე, დაგინახე, ჩატავთ; გამოგნე, გამო-
და! კველანი გეღზე გამოცვიდებან).

სცენა 12.

ქატო. ზური კიდევ. უკურეთ, უკურეთ, რა თეთრია, ნო-
ეირი!

ტახო. რა, ღმერთო ჩემი! საექარელ ჭია-მაიას მოუტანია!
(ხტეაბს სიხარულის გან).

პავლე. ვაძა! ვაძა! რა დიდებულია!
(დეგის ჟურს და აიგისაგნ მააქვს; უკან შისდევენ ჭარო და ტა-
ხო; კველანი „ვაშა“ კვირიან. ამ სმურობაზე გამოდის დარო).

სცენა 13

დარო. რა ამბაყია? რა გაჟირებთ? ჩეუბი ხომ არ მოგი-
ჭიდათ?

პავლე. არა, ღეღდი! აი, თეთონ ნახე, ჭია-მაიამ კიდევ მო-
გვიტანა ზური.

ქატო. თეთრი ზური! ისევ იმ ალაგას ღაედო.

ტახო. ჭია-მაია მალა უოველ ღდე მოგიტანს! ხომ, ღეღდი!

დარო. არაფერი მექმის. დალაგებით მიამბეთ, რას ნიძნავს
კოველივე.

ნატაშა. (დესა დედო წაჟვენს). ამ საათძი აგისხნი, ღეღდი. ებენი
ოთახში, შებზავნე...



- დარო.** ბავშვებო! ახლა სახლში წადით, იქ ითბმბეთ (ბავშვების მიღაა) ნატაშა, კამავებინე ერთი, თუ დამერთო გწამს, რას ნიძნებს უოველივე ქს? მიამბჯ ჩქარა!
- ნატაშა.** იმას, დედი, რომ ვეღლა ამას სხადის უმეოვი, ნაკლოზ ჰეტრეს—ძე. ბავშვების-კი ჰკონიათ, რომ ჰური ჭია-მაიას მოაქს. ჸედავ, დედი, რა გულ-კეთო-ლია უმეოვი?.., მე განცემ დაფინი დერევანში, რომ თვალ-უერი მედევნებია და თვითონ დაფინასე, როცა ჰური გამოიტანა, დასხო სკამსე და სოქა: „რა გაეხარდებათ ბავშვებიო“...
- დარო.** ოდონდაც, რომ გაეხარდებათ... დმერთმა კეთილდ მისწეს ნიკოლოზ ჰეტრეს—ძეს. წაგალ, მადლობას გადაუსდი (მიდის დუშნისაჭნ; ამ დროს უშავიო გამავა). ბავშვი ჩვენი ნიკოლოზ ჰეტრეს—ძეც.

სცენა 14.

- დარო.** გამარჯვება თქმენი, ნიკოლოზ ჰეტრეს—ძევ!
- უშკოვი.** გაგიმარჯოს, გაგიმარჯოს, ფარია სჭიმონის ასულო! ასალას რას მეტევით?
- დარო.** უპირველესად უოვლია, დიდ მადლობას გწირავთ, ჩემნო მკვებავო!..
- უშკოვი.** რისათვიცი?
- დარო.** იმიტომ, რომ ობლები მეიმრალე, დაბდევ...;
- უშკოვი.** ჭიოო, ჭია-მაიას მესახებ ამბობ?!.. ეს, ეს მადლო-ბად არა დირს. მე, მართალი გითხრა, ძელიძინ მო-ჰერთა ის სტრობა. მანატივთ-კი: მეიმლება ჩემი მოქმედება ძეუსაბამო, ტლანქი გამოვიდა; მეიმლება პატარა ტუეილსაც ჰქონდა იქ ბლაგი, მაკრამ ეს ბოროტი განხრასაც არ ჩამიდენა; მაკრამ, ამბო-

ბენ, ასეთ შემთხვევაში, ასეთი ტექილიც-კი ეპატიური გადასახადია... შენ-კი ამის შესახებ ნურაფერის იტევი: ჯერ-ჯერობით ჩემად იქცევ.

დარო. მე მსურს, რომ ბავშვებმა გადგონ მართალი და უსა-
ოვოდ თვითონ გადაგიხდონ მაღლობა შენი კეთილ-
მოქმედებისათვის...

უშკოვი. მერე გადგებენ, მერე! ახლა-კი დე უსრუნველად
ითამაშონ; დე იყიდეთო, რომ ჭია-მაია უზიდავთ
ჟურსა... მე კიდევ მინდა ვასიამოვნო ისინი, გაფასა-
რო: ტკბილეულობასაც მიყცემ. მიუფარს, როდესაც
ბავშვების სისარულს ვწერავ.

დარო. ღმერთმა კეთილი მოგცეს, ჩვენთ ძესნელო! არ ვი-
ცი, ღმერთმანი, როგორ გადაგიხდო წადლობა ამ
კეთილი საქმისათვის.

უშკოვი. ქარგი, ქარგი, თბეი დაქანებოთ ამ ლაპარაკს...
(მცნის იქიდან შოიშის ბავშვებას ხმაურობა). აგრე, ბავშვები
აქეთ გამორინდან. ოჟ, რა მნიარული ხმაურობაა!

სცენა 15.

კოტე. ტასო, პავლე. გამარჯვება თქმინდ, ნიკოლოზ პეტრეს—
მევ! გამარჯვება, ბიძა!

უშკოვი. გამარჯობათ, გამარჯობათ, ბავშვებო! იცით —რას ბე-
ტევით: ეს არის ახლა შევსყდი ჭია-მაიას და თქვენ-
თან ტკბილეულობა გამომატანა.

(ამთაღებს ჭაბაზან ტკბილეულობას და ბავშვების ურიგებას. ბავშვები
ერთმანეთს განციციურებულია შესცერიან).

კატო. დედი! მაშ ჟურიც ნიკოლოზ პეტრეს—მეს მოჰქონდა?

პავლე. თუთორ ჟურიც მავან მოიტანა?

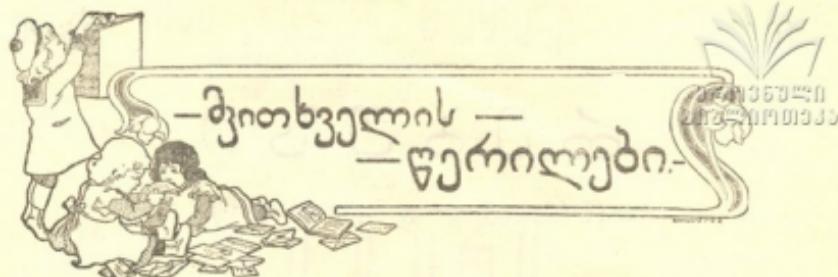
- ଫାତମ. ଅମ୍ବନ, ଅମ୍ବନ, ହୃଦୟ ମୁଦିରଫଳିନେତ! ପ୍ରସ୍ତରାବ୍ୟରିତ ଅମ୍ବନ ମୁଦ୍ରା—
ହୃଦୟ. ଧର, ଧରନୀ ମିଥିତ ରୁ ରୁଧି ମାଧ୍ୟମରୀ ଗାନ୍ଧାରୀ
ଶାର୍ଦ୍ଦୀ.
- କାତମ. ପୂର୍ବାବତାର ମାଧ୍ୟମରୀର ପିଲାଙ୍କିତ, ବୈଷଣିକ ଶୈଖି—
ରୂପ—ମୁଖ!
- କାତମ. ପୂର୍ବାବତାର, ବୈଷଣିକ ଶୈଖିରୂପ—ମୁଖ!
- ପାତମ. ଧରଦତ ପୂର୍ବାବତାର, ପିଲାଙ୍କିତ!
- ଶଶ୍ରୀମତୀ. ବରାଜ୍ୟରି, ବରାଜ୍ୟରି: ମାଧ୍ୟମରୀର ବରା ପାରିବି, ବରାମୁଦ୍ରା—
ଶଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାଙ୍କିତ ପିଲାଙ୍କିତ, ରୁଧି ମୁଦ୍ରା ପିଲାଙ୍କିତ—
ରୁଧି ରୁଧି ପିଲାଙ୍କିତ...
- ପାତମ. କାତମ, କାତମ. (ପୂର୍ବାବତାର ପୂର୍ବାବତାର ମେହରାବ).

„ମୋହନାର୍ଥରୀଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କି
ରୁ ପିଲାଙ୍କିତ ପିଲାଙ୍କିତ କାତମି,
ପିଲାଙ୍କିତ ପିଲାଙ୍କିତ ମାଧ୍ୟମରୀଙ୍କି,
ରୁଧି ରୁଧି, ରୁଧି କର୍ମଚାରୀଙ୍କି,
ମାରାର ମାରାର ମାରାର ମାରାର ମାରାର!“

(ଫାରାଦା).

ଓ ଏଲାଗିଶାଶ୍ଵିଲା.





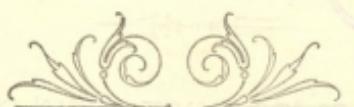
— მუითხველის —
— წერილები. —

ზერილი რედაქციის მიმართ.

ქ-ნო ჩედა ჭორო!

გოგართმებით სამ მანეთს (3 პ.). უმორჩილესიად გთხოვთ
ეს ფული მოახმაროთ საშობაოდ იმ ბავშვებს, რომელთა
მამები საომრად არიან წასელნიდ და თავიანთ საყვარელ
ჰაწიებს შეძინოს სეს გერ მოაწვდიან. გამარტინებთ, რომ მა-
ლე და ძველი ღროის ქართველებსაც ჰასელოვანად დაუ-
ბრუნდეთ მამები, სოლო დედებს მხნეობა და მოიმინება მის-
ცეს ღმერთმა.

თბილისის მეცნიერებო საქალებო კომნანის მოწიალე ვენერა
და მა მისი ლუარ საბ შუბლაძეები *).



*) უული უკვე გადაეცა ვერის უფასო სისალილოს გამგეობას. ეს
სისალილო ჯარში გაწევულთა ბავშვებისათვის არის გამართული და გან-
ზრახულია ბავშვებს შობის სე ან სხვა რამ გასართობი გაუმართონ
დღესასწაულებზე.

რ ე ბ უ ს ი.

(წარმოდგენილი გ. მუნიციპალური.)



ნ

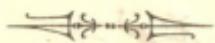
კაცის
სახელი



ს



”



20-22 №-ზი მოთავსებულ რეალუს აღნეა:

მწევ სიცოცხლის სათაფე.

ერებულდებულ საბოლოიტიკო, სამეცნიერო და სამდინაროულ განცხადებაზე

„ს ხ ა ლ ი ა ზ რ ი“

განცხადების სამხედრო ცენტრის ნებართვით გამოდის და ამიტომ უსრულყოფილია შექმნება — დამურტისაგან.

განცხადი მიზნით ისახების ხალხის ინტერესების დაცვას და განსაკუთრებულ ყურადღებას აქვთ საერთაშორისო ოშე. განცხადში იძებელება მოკლულ დარილ აუკუპერ — ჯარისკაცების სია.

განცხადი გამოდის უკუყლდებ გარდა კვირა-უქმებების შემდეგი დღეებისა და ლიტს:

შოტლო წლით — 7 მან., ნახევარი წლით — 4 მან., სამი თებერ — 2 მან. და 50 კაპ.; ერთი თებერ თბილისში — 80 კაპ., თბილის გარედ — 90 კ., ცალკე ნომერი უკულგან შოტლი და საზღვარ გარედ ორჯერ შეტ.

განცხადის ფასი ხელის მომწერლებმა უკულგან |წინდაწინ უნდა გადაიხადონ. ნისიათ განცხადი არავის დაეთმობა

კონკრეტულ მკითხველებს დაუყოვნებლივ გვაცნობონ, თუ რომელიმე აგრძელი ან დამტარებელი განცხად ზედ შეტ ფასში გადაკიდის.

განცხადების ფასი: პირველ გვერდზე პეტიტის სტრიქნი — 20 კაპ., მეოთხე გვერდზე — 10 კაპ.; სამეცნიერო განცხადება თრ საათამდე — 3 მანერი, ხოლო თრის შემდეგ — 4 მანერი.

ხელმოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდება, დაუტექტდელ სარედაქტო მსალას, დედაქარი არ ინახავს, ავტორებს უკან ვერ დაუბრუნებს და მის შესახებ არც მიწერ-მოწერის კისრულობს.

კანტორის აღრისი: თბილისი, ორბელიანის ქუჩა, № 36.

ხელის მომწერლებმა უული შემდეგი აღრისით უნდა გამომზანონ: თიფლის, ორბელიანის ულ., № 36, გეორგი გრიгорიევი ბეჯაშვილი. სხვა აღრისით გამოგზავნილ ფულს რედაქტირ ვინ მიიღებს.

რედაქტირის კანტორის შემდეგ მირადად მოლაპრაკება შეიძლება 10—12 საათამდე და საღამოს 6—8 საათამდე.

განცხადის ამენტებმა პირადაპირი დამოკიდებულება უნდა იქონიონ კანტორა „განცხადთან“. მიხეილის პრ. № 18).

1915 წ. მიიღება ხელის მოწერა

დასურათებული ხაყმიწვილი ფურნალი უკავშირი გამოცემის

„ნაკადული“ - ზე

→ გ ი ლ ი რ ა დ ი გ ი თ მ ა თ გ ი რ ა →

ფურნალი გამოვა ჩვეულებრივი პრივატის საგანგებოდ
არჩეულ სარედაქციო კომისიის ხელმძღვანელობით;

წლიურ ხელის მომწერლების მიერჩათ:

24 წიგნი „ნაკადულის“ მურე წლოვანთათვის. **12 წიგნი „ნაკადულის“ მოზრდილთათვის.**

36 სურათის ნაკადულის I-ლ გვერდზე.

სიცემბრიდ 1915 წ. ორივე გამოცემის წლიურ ხელის მოწერლებს მიეცემა წიგნი: დასურათებული „ხალხური ზღაპრები“ (საცეკვებო შეკრებითი) იოსებ გიგ შემისამიერ.

ფილ უკრნალისა: წლიურად ორივე გამოცემა — 5 გ. ნახვარ წლით — 3 მან., ცალ-ცალკე მურე წლოვანთათვის

24 წიგნი — 3 მან., მოზრდილთათვის 12 წიგნი — 3 მან.
ფულის შემოტანა შეიძლება ნაწილ-ნაწილადაც.

საზღვაო გარედ: ერთი წლით 7 გ. ნახვების წლით 4 გ.

ესთონეთ ხელის მომწერლებს თუ უკრნალი „ნაკადული“ არ მიღით, ერთი თეს განმავლობაში გვაცნობონ და დღრესს გამოცელა დროზე შევატყობინონ. დღესის გამოხაცვლელი — 40 კ. შეიძლება მარკითა გამოგზავნა.

ხლის მოწერა გილობრივი

**ციფრისში — „ნაკადულის“ რედაქციაში, ზუდილა შეი-
ლის სახლი, გლოონის პროსპ. № 8. რედაქცია „Накаду-
ли“, Головинскій пр. № 8, შემოსახულები დაითითა ქუ-
ჩიდან № 2. და წერა-კოტების გამაგრცელებელ საზოგა-დო-
ების წიგნის მაღაზიაში, სისახლის ქუჩა. ქუთაისშა — ინიცი-
ერაბარიებთან, მ. ყოფილ შეიღილთან და თ. მთავრი შეიღილთან,
სამუზედისში — კლ. ნაცალაბეგთან. ცოთში — თეოდორე
კანდელაკთან და კ. თელავისთან. ბათომში — ტროფი ინია-
რიებთან ფუსტაში, და ანასტასია ლომინაძესთან. თბეტ-
გეთში და ლანჩხუთში — ლეონ იმნაქსთან. თელავში — ვან
პატრიციელთან. ახალ ცრემში — ქონსტანტინ ტრიფ გვარიმაძესთან.
ბაქოში — ნინო გლებ შეიღილთან, გრიში — ნინო ლომიურისთან
და ქეთევან ჯავახიშეიღილთან. ჭიათურაში — ივანე გომელა
ურთან. ერევანში — კ. ილიშებრისთან. ალექსან გრინოვ-
ში — ს. შატრეგაშეიღილთან. ნახიქევანში — სამსონ შარჯანი-
შეიღილთან. ხონში — მ. ი. კაცქანიძესთან.**

რედაქტორი ნინო ნაკადე.

გამომუშებელი თავ. პავლე იოსების-ძე თუმანი შეიღილი.